

週刊日米

家庭號 第三卷第八號

教育講話

世話のやり過ぎ

日本米米商と比べて、さ... 世話のやり過ぎ... 親の世話が、子供を育てる... 子供の自立を促さなければならぬ...

青年男女の結婚と其準備

両親の適宜的援助も可

結婚は人生の大変革である... 青年男女は結婚するにあたって... 両親の援助は適宜である...

子供の操縦(二)



子供の操縦(二)... 子供は親の操縦を受けるべきである... 親は子供の行動を適切に指導する必要がある...

愛児のしつけ

愛児のしつけ... 子供のしつけは親の責任である... 親は子供の習慣を適切に養育する必要がある...

幼児の養護(續)

幼児の養護(續)... 幼児の健康を維持するには... 適切な栄養と環境が重要である...



日光と空気の育兒の葉

日光と空気の育兒の葉... 日光と空気の不足は子供の健康に悪影響を及ぼす... 適切な日光と新鮮な空気が必要である...



Medal For Hammond... Left to right, George Otis Smith, retiring President of the American Institute of Mining and Metallurgical Engineers...



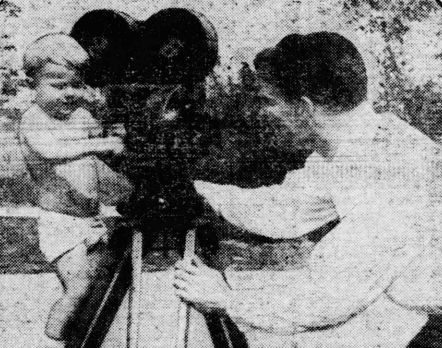
Where King George Is Resting... A view of Craigwell House at Bognor, England, where King George, who is slowly recovering from his illness...

Hoover Coat-of-Arms?



The American Heraldry Society, after delving into the genealogy of the President-elect (above) has unearthed a coat-of-arms which it believes belongs to the Hoover family.

Helps His Dad to Train



The youngest member of the Stribling family takes time out from the more or less arduous ring practice to focus a camera upon his celebrated father.

Art Prodigy at 12



At the age of 12 when most girls are still playing with dolls, Harriette Verdier of Memphis has made great headway as a modeler in clay. She is shown here putting the finishing touches on a likeness of Keeble Heston, lawyer.

PHOTO TAKEN IN SUBMERGED SUB!



This picture was from a motion picture made by Charles Traub, cameraman for Pathé News, inside the submarine S-4 while it was submerged and making deep sea life-saving tests.

Screen Wooing Becomes Real



A hitherto unpublished photograph of Miss A. Morrow who will become wife of Col. Charles A. Lindbergh. Ambassador Morrow released this picture in Mexico City.

Lindbergh's Fiance



The "Wolf Song" is a love song now. Lupe Velez and Gary Cooper, whose engagement recently was announced, appeared together in a film success.

### A LITTLE CHAT ABOUT YOUR FAMILY'S HEALTH AND SOME HINTS FOR THE HOME NURSE

INDIVIDUAL MAY DEVELOP RESISTANCE TO TUBERCULOSIS

PRACTICALLY every individual is infected with tuberculosis sometime during his lifetime, most infections taking place during the early years according to Dr. F. M. Pottinger, of Monrovia, California. "We now know that the time to fight tuberculosis is during childhood," says Doctor Pottinger. "This is the time to prevent infection and also the time to secure an arrestment of the infections that do occur, before they seriously undermine the health of the individual.

By studying large groups of children who live in intimate contact with open tuberculosis, we have learned a great deal about the way infection takes place and the manner in which the child develops an increased resistance to tubercle bacilli.

"In close contact with open tuberculosis bacilli gain entrance into the child's body every now and then. Each infection which the child overcomes gives him power to overcome a greater number of bacilli next time, unless the infections are too frequent and caused by too many bacilli.

"The only safe thing to do, however, is to guard the child against danger of infection.

"First, shield the child from all known sources of infection. If born in the environment of open tuberculosis, the child should be removed at once. If infection occurs prior to removal, the child should be watched carefully to see that the infection heals. If a child known to be infected develops normally, it is a fairly good sign that the infection is not doing serious harm; but if the child is nervous, irritable, loses appetite, becomes a poor eater and sleeper, shows nerve irritability and instability, and is subject to recurrent attacks of bronchitis, a physician who understands tuberculosis should be consulted at once.

"The measures that are most valuable for such children are open air, good food, long hours of sleep, and an adequate amount of rest; at least, exercise should be adjusted, and the child should be shielded from undue mental, physical, and emotional strain."

### ENJOY YOUR HOME LIFE BY STUDYING THESE USEFUL HINTS BY JUNE DUNHAM

FOREIGN METHODS OF FRYING RICE

WHEN we in America think of rice it is usually as a boiled cereal served plain and later in rice cake or with chicken stew, or made into some pudding.

We have looked upon it as the principal dish of the orientals—rice and chopsticks have always been closely associated with the Chinese. European chefs, however, with their rare facility for picking out the plainest and most economical of ingredients and turning them into fascinating and appetizing dishes, have developed ways of preparing the humble rice grain so that in some of its forms it borders on a delicacy.

In Spain, Mexico and the South American countries particularly, rice is probably used more than any other single dish.

And in New Orleans, where foreign tradition still persists to a greater extent than in any other American city, there are in use many recipes of foreign flavor. Jumbalaya, a Spanish Creole dish, is a great favorite to prepare it, take a good-sized chicken and put it as for frying. Rub on salt and pepper and fry. In the same pan fry a half pound of ham cut in pieces an inch long. Remove, and fry in the same grease a heaping tablespoon of onions, cut very fine. Then fry three tomatoes sliced, or one-fourth cup of canned tomatoes in the same pan, adding chopped parsley and two and one-half cups of water. When it comes to a boil, add one cup of washed rice. Cook over a hot fire until the rice is done, then reduce the heat, and add one tablespoon of butter. Let the rice dry thor-

oughly. When you stir it, use a fork, as a spoon makes the rice soggy.

Made with the remnants of a cold roast chicken or turkey and a slice of ham, the jumbalaya becomes a tasty supper dish, substantial enough not to require any side dishes. Serve it with hot biscuits and a cup of steaming cocoa or cereal beverage, and if the supply holds out, it is possible your dessert will go begging.

Another dish used in New Orleans is of French origin, but the red peppers show the Creole influence. Make a brown, highly flavored fricassee with a good sized fowl, letting it simmer for two hours. Cook for the same length of time one pint of tomato sauce with red and green peppers. Then mix it with the chicken fricassee. Boil one cup of rice for five minutes. Put the chicken fricassee into a tureen, in which it may be served, put the rice on top and add one tablespoon of olive oil. Put in a moderately hot oven and watch it closely. Baste it occasionally with the broth on top, if it gets dry, but do not stir it. This is even better warmed over the second day.

Sopa de Arroz, a Mexican rice stew, is made without meat. Put one tablespoon of bacon grease in a spider and when hot add one cup of raw rice. Stir until the rice is slightly browned and add one onion chopped fine and enough water to half fill the pan. Add two tomatoes, or some canned tomatoes, one green pepper and seasoning. Simmer until the rice is tender, adding water as needed.

**Supreme Among Cue Wielders**

**Jake Schaefer**

THE WORLDS CHAMPION AT 18.2 BALKLINE..... A WORTHY SON TO AN ILLUSTRIOUS FATHER.

**YOUNG JAKE IS THE ONLY BILLIARD PLAYER TO RUN OUT A GAME FROM SPOT... ROLLED UP 400 POINTS AGAINST HAGENLACHER... 1925**

Stogie Allen

### J. SCHAEFER IS CHAMPION FOUR TIMES

#### Title Match Between Hoppe and Champ Expected

By GEORGE KIRKSEY  
United Press Sports Writer

JAKE SCHAEFER of Chicago is back on the billiard pedestal he first ascended in 1921 when he ended Willie Hoppe's 15-year monopoly of the 18.2 balkline billiard championship.

Since 1921 when Schaefer won his first tournament, he has held the title four times. He has won three tournaments and twice defeated champions in challenge matches.

In 1925 Schaefer won his second tournament, electrifying the billiard world by again conquering Willie Hoppe. He lost the title to Edouard Horemans, the Belgian ace, but regained it later in a challenge match. Schaefer regained the crown last year when he defeated Welker Cochran of Hollywood, California, in a challenge match. He later lost the title to Horemans in a challenge match at San Francisco last spring.

His fifth title came as a result of his victory in the recent world's championship tournament at the Level Club, New York City, winning four out of five matches. He defeated Cochran in the final match, 400 to 328. His only defeat came at the hands of Eric Hagenlacher, the German who finished fifth in a field of six, 400 to 361.

#### HIS FAMOUS FATHER

Son of "The Wizard" Schaefer inherited all of his father's easy grace and artistry of the billiard table. "Young Jake" made his first public appearance with his father at the age of 6. He was not even tall enough to reach the top of the billiard table without a support. He is only 24 now, but has competed against the world's best billiard players since he was 21.

Schaefer has no weakness on the billiard table. He can play the rails, nurse the balls, make difficult masse shots and draw the balls with almost equal ability.

With Hoppe's fighting spirit, it is doubtful if Schaefer could ever be beaten in a crucial match.

Schaefer has been a party to some of the greatest billiard matches ever played. His match with Horemans at New York City, in March, 1921, was one of the really great billiard exhibitions of all time.

"Young Jake" defeated Horemans, 4,800 to 4,461 and broke no fewer than six world's records at that time. He had a high run of 436 in scoring 634, and an average of 126 4-5 for one break.

#### ONCE RAN 400

Schaefer is the only man who ever ran 400 in a tournament match. Starting from scratch in the Chicago tournament, Schaefer scored 400 points and went out without allowing his opponent a chance to make a single shot.

By winning the recent tournament Schaefer won a cash prize of \$2,000 and a contract from the National Billiard Association for one year at a salary of \$6,000.

The billiard world is looking forward to a challenge match in the near future between Hoppe, who refused to enter the tournament, and Schaefer. Hoppe was invited to take part in the tournament but was refused on the ground that he was under suspension from the National Billiard Association. Admittedly the two best players in the world, a match between Schaefer and Hoppe would leave the victor without a rival in the billiard realm.

OF FRENCH INSPIRATION

THE diagonal theme is sponsored in the smart neckline with split collar, which gives an unusually becoming line. The skirt is attached to a hipoque, with tunic at front, shirred at right side, and skillfully cut so as to give a draped effect. The fact that it looks intricate, is what makes it so popular, but you can readily see how easily it can be made. It is typically French in printed silk crepe with a plain crepe collar and cuffs. Black lustrous crepe satin used in reverse treatment, canton-faille crepe, flat silk crepe, wool crepe, sheer woolen and crepe Elizabeth are smartly wearable combinations chosen by women of good taste. Style No. 1102 is designed in sizes 16, 18, 20 years, 36, 38, 40 and 42-inches bust. Pattern price 15 cents.

**1102**

**FAVORITE FASHIONS**  
By SIMONE

Galahad had his good points, but only our higher civilization could produce a drug clerk who says "Thank you" after selling a postage stamp.

### CAT TALES



For a pattern of the above style send 15 cents to Simmons, % The Japanese American News, 406 World Building, New York.

### 米國の行儀禮法

先方が多忙な人であつて、午後二時と指定したならばそれに五分と後れるのが丁寧であり、訪問時間の長さは、十五分か二十分です。なほ、三十分か四十分か、お茶でも出しますが、お茶の用意は、訪問開始の五分前にはお茶の御用意がなされておられるべきです。お茶の用意は、訪問開始の五分前にはお茶の御用意がなされておられるべきです。

### 野菜料理 甘藷の調理法

甘藷は、さつまいもと違って、皮をむかずに調理するのが好ましい。甘藷は、さつまいもと違って、皮をむかずに調理するのが好ましい。

◎ふかし藷  
釜は深淵の中に釜をこし、伏せその底の薪を燃やして湯を沸かす。湯が沸いたら、甘藷を湯の中に入れて、五分間煮る。煮終わったら、湯を捨て、甘藷を湯の中で洗う。洗った甘藷を湯の中で煮る。煮終わったら、湯を捨て、甘藷を湯の中で洗う。

### 衛生 湿布の當て方

湿布の時に湿布をしなければならぬ。湿布の時に湿布をしなければならぬ。

湿布の時に湿布をしなければならぬ。湿布の時に湿布をしなければならぬ。

### 御歌會始

御歌會始  
皇太后宮御歌  
皇太后宮御歌  
皇太后宮御歌

### 訪問の時間

訪問の時間  
訪問の時間  
訪問の時間

### 和食 料理獻立

和食 料理獻立  
和食 料理獻立  
和食 料理獻立

### 甘藷の調理法

甘藷の調理法  
甘藷の調理法  
甘藷の調理法

### 衛生

衛生  
衛生  
衛生



んら庭家  
んら庭家  
んら庭家

### 米國の行儀禮法

米國の行儀禮法  
米國の行儀禮法  
米國の行儀禮法

### 野菜料理

野菜料理  
野菜料理  
野菜料理

### 甘藷の調理法

甘藷の調理法  
甘藷の調理法  
甘藷の調理法

故後仁義... 故後仁義... 故後仁義

故國婦人界消息

女子青年會 新館獻堂式

基 督 教 新館獻堂式

英 論 文 女學生一等賞

對市議選舉 婦人委員會

大阪労働 婦人の叫び

小幡洋服 新築移轉

裁縫學校

佛 教 女 子 青 年 會

佛 教 女 子 青 年 會

學 校 看 護 婦 人 講 習 會

青 山 女 學 院

日 本 近 信

家 庭 笑 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

THESE CHILDREN OF OURS

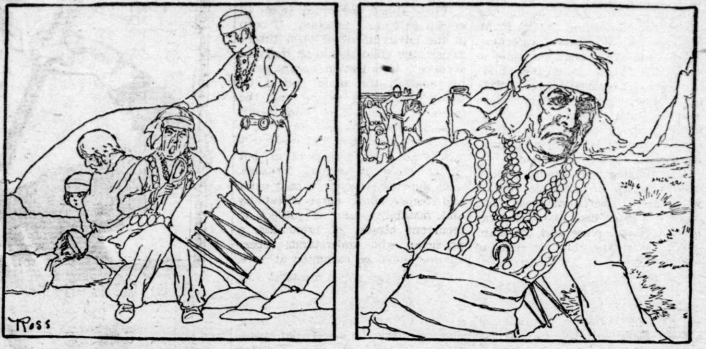
By GEORGIA JEWETT HALE ENCOURAGE SELF-RELIANCE

I CAN'T understand why Emily isn't able to get a position. A hard-working little seamstress was grieving about the difficulties which her twenty-five-year-old daughter was encountering in the business world.

Instead of welcoming this opportunity for independent work, Emily's face fell. "Oh, I couldn't do that!" she exclaimed in a panic.

VISITING THE WORLD CHILDREN

By Ruth Thompson



"I do not feel well," Ramona said one day. Then she was very sick. Her father called the Medicine Man. He was an old Indian. He had a drum. He beat upon his drum and sang.

The ROMANCE of JAPAN

Through the Ages By JAMES A. E. SCHERER

An Interpretative Outline of the Story of Japan from the Introduction of Buddhism in 552 A. D. to the Passage of the Manchou-Frage Act in 1925.

Our ourselves have always followed the paths of philanthropy and perfect justice, while the pygmies of Japan have on the other hand broken all the laws of nations and treaties, which it passes our patience to bear with.

Treaty revision was now agreed on in all quarters. Seven months of warfare had accomplished more to establish Japan on an equal footing with the Occident than forty years of diplomatic intercourse and of the most astounding progress in all the arts of peace!

童 話

木の葉のお船

花の日のあけ

可愛い子

家庭笑話

讀者の聲

貝の片われ

家庭笑話

黒いおとこ

高麗と廣告

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

童 話

A組 "Class A" 読み方 READING

日本にあるけものの中で一ばんつよいのはくまです。くまが人にむかってくるときはあ

和訳 Translation Info Japanese

白 white あか brown bear 小 small horse 力 strength

B組 "Class B" 読み方 READING

北アメリカが南アメリカに続く部分は、パナマ地峡といつて、地形がき

和訳 Translation Info Japanese

北アメリカ the Panama Canal 北アメリカ North America 南アメリカ South America

和訳 Translation Info Japanese

したがって consequently 船路 a steamship line 乗動 changes

作文 Composition

○次の文や意味の(sentence and meaning)誤り(mistakes)を直して下さい。

C組 "Class C" 日本近代史 The Modern History of Japan

立憲政體の創立

日本の立憲政體は源を「廣く會議ヲ起シ萬機公論ニ決スベシ」といふ五箇條の御誓文に發した。明治七年、副島種臣、板垣退助、後藤象二郎、江藤新平(皆征韓論が敗れて職を辭した人々)等は民選議院(即ち國會)の設立を建議したが政府は時がまだ早いといつて、採用しなかつた。

和訳 Translation Info Japanese

たてまつる to stand; to ramp 大なる large つかつかつか to grasp at

和訳 Translation Info Japanese

ハナマ運河 the Panama Canal 北アメリカ North America 南アメリカ South America

和訳 Translation Info Japanese

川村「え……ひがし、のし、し、のし、きた……」 先生「それで、川村「きた、です」

會話の練習 Practice of Conversation

方角 Direction 先生「これは方角(Direction)を習ひませう。eastは山田さん

和訳 Translation Info Japanese

たてまつる to stand; to ramp 大なる large つかつかつか to grasp at

和訳 Translation Info Japanese

ハナマ運河 the Panama Canal 北アメリカ North America 南アメリカ South America

和訳 Translation Info Japanese

川村「え……ひがし、のし、し、のし、きた……」 先生「それで、川村「きた、です」

ROMAJI DOWA ASA NO TANE

Arutoki kashikoi ichiwa no tsubame ga ga, hatake ni yuki masuto, hyakushoo ga nanika tane wo mate imasu. Hitotsubu hitotte mimasuto, sorewa asa no mi deshita kara, tsubame wa taisoo odorotte, "Ima ni kono asa ga ookiku nattara, ano hyakushoo wa kitto korede asaito wo tsukuri sore wo ami ni shite, tori wo toraeru daroo. Korewa taihen da." to, sassoku torinakama no tokoro e itte, jibun no kangae wo hanashite, "Soredakara asa no me ga denai uchi ni, hayaku totte shimawanaito ikenai. Sugu ni itte wa dooda, to susume mashita. Keredomo hoka no toritachi wa tsubame ga amari saki no koto wo shinpai suru node waratte ite, ichiwa mo yukoo to shimasen deshita. Sono uchi ni asa wa me wo dashite kimashita. Tsubame wa kore wo mite, mata torinakama no tokoro e itte, "Saa hayaku asa no me wo totte shimawanaito, imana kimitachi no inochi ni kakawaru yo." to himashita ga, yahari daremo yukooto shimasendeshta. Sokode, tsubame wa, "Sekikaku oshiete yaru noni baka na toritachi da. Konna toritachi to issho ni iru to, shimai niwa roku na koto wa nai," to sorekara nochi, tsubame wa mori ya layashi no tori to issho ni sumazu, hio no no-kishita ni suwo tsukutte sumu yoo ni natta to yuu koto desu.

